

# WIRELESS PET



Creating Security Solutions  
MIA Care  
riscogroup.com

**UK**  
Tel: +44-161-655-5500  
sales@riscogroup.co.uk  
technical@riscogroup.co.uk  
**Italy**  
Tel: +39-02-66590054  
info@riscogroup.it  
support@riscogroup.it  
**Spain**  
Tel: +34-91-490-2133  
sales-es@riscogroup.com  
support-es@riscogroup.com  
**France**  
Tel: +33-164-73-28-50  
sales-fr@riscogroup.com  
support-fr@riscogroup.com  
**Belgium**  
Tel: +32-2522-7622  
sales-be@riscogroup.com  
support-be@riscogroup.com  
**USA**  
Toll Free: 1-800-344-2025  
Tel: +305-592-3820  
sales-usa@riscogroup.com  
support-usa@riscogroup.com  
**Brazil**  
Tel: +55-11-3661-8767  
sales-br@riscogroup.com  
support-br@riscogroup.com  
**China**  
Tel: +86-21-52390066  
sales-cn@riscogroup.com  
support-cn@riscogroup.com  
**Israel**  
Tel: +972(0)3-963-7777  
info@riscogroup.com  
support@riscogroup.com

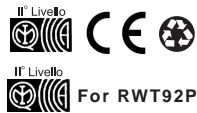
## WARRANTY

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller can not guarantee the performance of the security system which uses this product. Sellers obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Sellers option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever. Sellers obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal; injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result. Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, sellers maximum liability shall not in any case exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

**WARNING: This product should be tested at least once a week.**

**CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to local regulations.**



© RISCO Group

07/07

## ENGLISH

### GENERAL DESCRIPTION

The detector is a microprocessor based wireless Passive Infra Red (PIR) Pet immune detector, powered by an internal, long life, 3V, lithium battery.

### PIR FEATURES:

- Microprocessor Design
- Unique VPT (Variable Pet Thresholding) Pet Immunity Algorithm
- Pet Immune: up to 36kg (80lb) dog, 5 cats
- "Active" Creep Zone
- Patented True Temperature Compensation (US Patent: 5,629,676)
- Adjustable Pulse Count
- Protective Sleeve for Sensor
- Self Test
- Back & Cover tamper protection

### WIRELESS FEATURES

- Operates up to 1000 ft (300m) range (LOS)
- RF high / low power
- Frequency of 868MHz (RWT92P86800A) or 433MHz (RWT90PEL000A)
- Four modes of operation: NORMAL, FULL SIGNALING, WRITE, FAST MONITORING (not available for FCC)
- The unit uses one of more than 16 million code addresses for its setup
- Extended battery life
- Fully and automatically monitored and supervised

### OPERATIONAL MODES (J5-J7)

The detector can be configured to operate in the following four modes:

- **NORMAL** - 2.5 minutes dead time between detections and a Supervisory / Monitoring message provided every 65 minutes, giving the status of the alarm, battery and tamper.
- **FULL SIGNALING** - No dead time between detections (recommended for test & installation).
- **FAST MONITORING** - The unit will send a Supervisory / Monitoring message every 12 minutes.
- **WRITE** - The unit transmits a WRITE message each time both of the Tamper Switches (back and cover) are pressed for at least 3 seconds.

### RF HIGH / LOW POWER (J8)

The RF power can be set for one of the 2 different following options:  
RF low power (J8 shorted): When the transmitter is located close to the receiver.  
RF high power (J8 on 1 pin): Default.

### LED INDICATION (J1)

- After each detection, the LED lights up for a few seconds.
- On LOW Battery condition, the LED will blink during each transmission.

### INSTALLATION PROCEDURE

**STEP 1 - PRELIMINARY CONSIDERATIONS**  
Before installation, carefully study the space to be protected in order to choose the best location of the unit and the suitable lens for exact coverage. The detector should be installed so that the beam patterns are at 45° to any intruder's expected path. Corner installations are recommended.

### PET IMMUNITY

- In order to optimize pet immunity the following guide lines are recommended:
- Mount the detector vertically at right angles to the floor.
- For optimal pet immunity mount the detector at a height of 2.1m - 2.4m (7' to 8')
- Make sure an animal cannot get above height of 1.5m (5') by jumping on furniture or shelving.
- Do not mount unit opposite stairways where animals have access.

**CAUTION: THE UNIT SHOULD NOT BE MOUNTED IN DIRECT SUNLIGHT OR NEAR HEAT SOURCES. THE DETECTION SECTORS SHOULD BE POINTED TOWARDS EITHER A WALL OR THE FLOOR (NOT WINDOWS, CURTAINS, ETC.). LOCATIONS NEAR METAL OBJECTS SHOULD ALSO BE AVOIDED SINCE THEY INFLUENCE THE COMMUNICATION CAPABILITIES OF THE TRANSMITTER.**

### STEP 2 - FRONT COVER REMOVAL

Front cover removal (Fig. 2).

### STEP 3 - TRANSMITTER/ RECEIVER COMMUNICATION SETUP

The detector must identify itself to the system's receiver by writing its coded message into the receiver's address memory. This is accomplished by performing the following steps:

1. Set the receiver to Write Mode.
2. Remove the battery from the insulation material.
3. Send a WRITE message by pressing both of the tamper switches (back and cover) for at least 3 seconds.

Verify that the detector has been identified by the receiver.

**NOTE: Jumper J3 and J6 should be shorted.**  
4. Set the receiver to NORMAL mode.

### STEP 4 - SELECTION OF INSTALLATION LOCATION

1. Choose the location best suited for communication quality and coverage, and temporarily attach the unit to this point using two sided adhesive tape.
2. Generate an ALARM signal and verify that the receiver has received the signal.

## FRANÇAIS

### DESCRIPTION GENERALE

Les T90P/T92P sont deux détecteurs sans fil à Infrarouge Passif (PIR = Passive Infra Red), avec immunité aux animaux domestiques, gérés par microprocesseur et alimentés par une pile lithium interne longue durée de 3V.

- Le PIR présente les caractéristiques suivantes:
- Conçu avec microprocesseur,
- VPT (Variable Pet Thresholding) unique : seuil d'immunité variable, algorithme d'immunité aux animaux domestiques (brevet déposé),
- Immunité aux animaux domestiques : pour un chien de 36 kg, 5 chats,
- Zone d'intrusion "active",
- Réelle compensation de la température, brevetée (Brevet US : 5,629,676)
- Compte des pulses réglable,
- Douille de protection du détecteur,
- Auto- test,
- Autoprotection arrière et frontale

### Caractéristiques TSF:

- Portée allant jusqu'à 300 m (LOS),
- RF Haute / faible puissance RF
- Fréquence de 868MHz (RWT92P86800A) ou 433MHz (RWT90PEL000A)
- Le T90P/T92P fonctionne en quatre modes: NORMAL, SIGNALISATION TOTALE, ECRITURE, CONTRÔLE RAPIDE,
- L'appareil sélectionne un code parmi les plus de 16 millions d'adresses codées pour son adressage (types d'interrupteur DIP).
- Pile très longue durée,
- Contrôle et surveillance entièrement automatiques.

### MODÈS DE FONCTIONNEMENT (J5-J7)

Le T90P/T92P peut être configuré pour fonctionner dans les quatre modes suivants:

- **NORMAL** - 2,5 minutes de temps mort entre les détections d'alarme avec émission d'un message de contrôle / surveillance toutes les 65 minutes, indiquant le statut de l'alarme, l'état de la pile et de l'autoprotection.
- **SIGNALISATION TOTALE** - pas de temps mort entre les détections (mode recommandé pour l'installation et l'exécution du test).
- **CONTRÔLE RAPIDE** - l'appareil envoie un message de contrôle / surveillance toutes les 12 minutes.
- **ECRITURE** - l'appareil transmet un message en écriture à chaque fois que l'on maintient les touches d'autoprotection appuyées pendant au moins 3 secondes.

### HAUTE / FAIBLE PUISSANCE RF (J8)

La puissance RF peut se régler sur l'une des 2 options suivantes:  
Faible puissance RF (J8 court-circuité): Lorsque le transmetteur est situé près du récepteur.  
Haute puissance RF (J8 sur 1 broche): Par défaut.

### APPÂCHAGE À DIODES LED (J1):

- Après chaque détection, la diode électroluminescente LED s'allume pour quelques secondes.
- Lorsque les piles s'affaiblissent - la diode clignote pendant chaque transmission.

### INSTALLATION

**ETAPE 1 - CONSIDÉRATIONS PRÉLIMINAIRES**  
Avant l'installation, étudiez avec soins l'espace à protéger afin de choisir l'emplacement exact de l'appareil et la lentille appropriée pour obtenir la meilleure couverture possible du point de vue des dimensions. Le détecteur doit être installé de sorte que les divers faisceaux se situent à 45° du passage supposé de l'intrus. Il est recommandé de procéder à une installation en coin.

**IMMUNITÉ AUX ANIMAUX DOMESTIQUES :**  
Afin d'optimiser l'immunité aux animaux domestiques, il est recommandé de suivre les directives suivant :

- Installer le détecteur à la verticale et en angle droit par rapport au sol.
- Pour une immunité optimale aux animaux domestiques, installez le détecteur à hauteur de 2,1 à 2,4 m.
- Assurez-vous qu'aucun animal ne peut dépasser 1,5 m, de hauteur, par exemple en sautant sur une meuble ou une étagère.
- Ne placez pas votre appareil face à des escaliers auxquels des animaux domestiques auraient accès.

**ATTENTION: L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE MONTÉ EN EXPOSITION DIRECTE À LA LUMIÈRE DU SOLEIL NI À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR. LES ZONES DE DÉTECTION DOIVENT ÊTRE DIRIGÉES SOIT VERS UN MUR SOIT VERS LE SOL (ET NON VERS UNE FENÊTRE NI VERS DES RIDEAUX). ÉVITEZ ÉGALEMENT LA PROXIMITÉ D'OBJETS MÉTALLIQUES, CEUX-CI AYANT UNE INFLUENCE SUR LES CAPACITÉS DE COMMUNICATION DE L'ÉMETTEUR.**

### ETAPE 2 - RETRAIT DU COUVERCLE FRONTAL

Pour retirer le couvercle frontal, veuillez vous reporter à la Figure 2.

### ETAPE 3 - MISE EN COMMUNICATION DE L'ÉMETTEUR / RÉCEPTEUR

Le récepteur du système doit identifier le T90P/T92P par le biais de l'inscription du message codé de ce dernier dans sa mémoire d'adresses. Cette opération s'exécute suivant les étapes suivantes :

1. Réglez le récepteur en mode écriture (WRITE).
2. Retirez la pile de l'équipement d'isolation.
3. Envoyez un message en écriture en suivant les instructions ci-après : T92P : appuyez simultanément sur les touches d'autoprotection (arrière et frontale) pendant au moins 3 secondes. T90P : appuyez sur la touche d'autoprotection frontale pendant au moins 3 secondes.

Vérifiez que le T90P/T92P a bien été identifié par le récepteur.

**REMARQUE : les cavaliers J3 et J6 doivent être mis en court-circuit.**

### ETAPE 4 - CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION

1. Choisissez l'endroit le plus approprié pour une qualité de transmission et une couverture optimales. Fixez provisoirement l'appareil à cet endroit à l'aide d'un adhésif double face.
2. Provoquez un signal d'alarme et vérifiez que le récepteur a bien reçu le signal.

## ESPAÑOL

### DESCRIPCIÓN GENERAL

El T90P/T92P son detectores Infrarrojos Pasivos (PIR) inalámbricos basados en microprocesador, con inmunidad a animales domésticos, alimentados por una batería interna de litio, de 3V, de larga durabilidad. Tiene las siguientes características PIR:

- Diseño microprocesado
- VPT (Variable Pet Thresholding) único
- Algoritmo de Inmunidad a animales domésticos
- Inmunidad a animales domésticos: perros de hasta 36 kg (80 lb), 5 gatos
- Zona de Sabotaje "Activa"
- Compensación Real de Temperatura Patentada (Patente en los Estados Unidos: 5,629,676)
- Contador de Pulso Ajustable
- Manga Protectora del Sensor
- Auto- prueba
- Protección Posterior y de Apertura por Tamper

### Características del Inalámbrico

- Opera hasta 1000 pies (300 m), alcance (LOS)
- Potencia RF alta / baja
- Frecuencia de 868MHz (RWT92086800A) o 433MHz (RWT90PEL000A)
- El T90P/T92P funciona en cuatro modos de operación: NORMAL, FULL SIGNALING (Señalización Completa), WRITE (Grabación), FAST MONITORING (Monitoreo Rápido).
- La unidad utiliza uno de entre más de 16 millones de códigos de identificación para su configuración (no utiliza interruptores DIP)
- Batería de larga durabilidad.
- Completa y automáticamente monitoreado y supervisado.

### MODOS DE OPERACIÓN (J5-J7)

El T90P/T92P puede ser configurado para operar en uno de los cuatro modos siguientes:

- **NORMAL** - 2,5 minutos de intervalo entre detecciones y un mensaje de Supervisión / Monitoreo provisto cada 65 minutos, comunicando el estado del alarma, de la batería y del tamper.
- **SEÑALIZACIÓN COMPLETA** - no hay intervalo entre detecciones (recomendado para pruebas e instalación)
- **MONITOREO RÁPIDO** - La unidad enviará cada 12 minutos un mensaje de Supervisión / Monitoreo.
- **GRABACIÓN** - La unidad transmite un mensaje de Write cada vez que ambos interruptores del Tamper (posterior y delantero) son presionados por lo menos por 3 segundos.

### Potencia RF ALTA/ baja (J8)

La potencia RF puede ser configurada para una de las 2 siguientes distintas opciones:  
Baja potencia RF (J8 acortado): Cuando el transmisor está ubicado cerca del receptor.  
Alta potencia RF (J8 en el pin 1). Predeterminado

### INDICACIÓN DEL LED (J1)

- Luego de cada detección, el LED se enciende por unos segundos.
- En caso de BAJA batería, el LED parpadea durante cada transmisión.

### PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

**PASO 1 - CONSIDERACIONES PRELIMINARIAS**  
Antes de efectuar la instalación, estudiar cuidadosamente el espacio a ser protegido por el detector, con la finalidad de seleccionar la ubicación exacta de la unidad y la lente apropiada para conseguir la mejor cobertura posible. El detector debe ser instalado de tal manera que la dispersión del rayo esté a 45° del camino previsto del intruso. Son recomendadas instalaciones en los rincones.

**INMUNITAD A ANIMALES DOMÉSTICOS**  
A fin de optimizar la inmunidad a animales domésticos, las siguientes directivas son recomendadas:

- Montar el detector verticalmente, en ángulos rectos con relación al piso.
- Para una inmunidad óptima, montar el detector a una altura de 2.1m - 2.4m (7' hasta 8')
- Asegurarse que un animal no pueda llegar más de 1.5 m (5'), saltando en muebles o estanterías.
- No montar la unidad frente a una escalera accesible a los animales.

**ATENCIÓN: LA UNIDAD NO DEBE SER MONTADA FRENTE A LUZ SOLAR DIRECTA O CERCA DE FUENTES DE CALOR. LOS SECTORES DE DETECCIÓN DEBEN APUNTAR HACIA UNA PARED O AL PISO (NO HACIA VENTANAS, CORTINAS, ETC.). DEBE EVITARSE UBICARLA CERCA DE OBJETOS DE METAL YA QUE ESTOS PUEDEN INTERFERIR Y PERJUDICAR LA TRANSMISIÓN.**

### PASO 2 - REMOCIÓN DE LA TAPA DELANTERA

Remoción de la tapa delantera (Fig. 2)

### PASO 3 - CONFIGURACIÓN DE LA COMUNICACIÓN TRANSMISOR / RECEPTOR

El T90P/T92P debe identificarse ante el receptor del sistema escribiendo su mensaje codificado en la memoria de dirección del receptor. Esto se logra ejecutando los pasos siguientes:

1. Colocar el receptor en Modo Write.
2. Remover el material aislante de la batería.
3. Mandar un mensaje Write de la siguiente manera: T92P: pulsando los dos botones interruptores del tamper (posterior y delantero) al menos por 3 segundos. T90P: pulsando el botón interruptor del tamper delantero al menos por 3 segundos.

Verificar que el T90P/T92P ha sido identificado por el receptor.

**NOTA: Los Puentes J3 y J6 deben ser puestos en cortocircuito.**

### PASO 4 - SELECCIÓN DE LA UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

1. Elegir la mejor ubicación posible para asegurar calidad de comunicación y cobertura, y fijar temporariamente la unidad a este punto usando cinta adhesiva de doble faz.
2. Generar una señal de ALARMA para verificar que el receptor ha recibido la señal.

## ITALIANO

### DESCRIZIONE GENERALE

RWT92P86800A e RWT90PEL000A sono rivelatori all'infrarosso passivo controllati da microprocessore, immuni agli animali domestici e alimentati con una batteria interna da 3 Volt a lunga autonomia. Le unità RWT92P86800A e RWT90PEL000A verranno, per semplicità, descritte in questo manuale come rispettivamente T92P e T90P.

**Nota che RWT90PEL000A non è coperto dalla Certificazione IMQ - SISTEMI DI SICUREZZA.**

### Caratteristiche Sensore Infrarosso

- Controllo da Microprocessore
- Algoritmi VPT con soglie variabili per la discriminazione animali domestici (brevetto in corso)
- Valori di discriminazione animali: un cane di 36 Kg, 5 gatti, vari roditori.
- Compensazione Reale della Temperatura brevettata
- Conteggio Impulsi Programmabile
- Protezione Verticale (anti-strisciamuto)
- Protezione dell'ottica del Sensore
- Auto Test
- Tamper antiapertura e antirimozione

### Caratteristiche RADIO

- Portata radio di 300 metri in campo aperto
- Regolazione potenza RF Alta o Bassa
- Frecuencia di 868 Mhz. (RWT92P86800A) o 433 Mhz. (RWT90PEL000A)
- L'unità ha un codice d'identificazione unico pre-programmato in fabbrica e selezionato casualmente tra 16 milioni di codici (nessun microinteruttore)
- Lunga autonomia della batteria
- Completamente monitorato e supervisionato

### MODI OPERATIVI (J5 - J7)

T90P/T92P può essere configurato per operare nei 4 modi seguenti:

- **NORMALE (NORM)** - tempo di blocco trasmissioni di 2,5 minuti tra le rilevazioni e la Supervisione/Monitoraggio che viene trasmessa ogni 65 minuti insieme allo stato del sensore e della batteria.
- **SEGNALAZIONE COMPLETA (FULL SIGN)** - Nessun tempo di blocco trasmissioni tra le rilevazioni del sensore (consigliato per l'installazione ed il test).
- **MONITORAGGIO VELOCE (FAST MON)** - L'unità trasmette ogni 12 minuti il messaggio di Supervisione.
- **INDIRIZZAMENTO (WRITE)** - L'unità trasmette un messaggio di INDIRIZZO (WRITE) ogni qualvolta i due interruttori tamper vengono premuti simultaneamente per almeno 3 secondi.

### POTENZA RF ALTA / BASSA (J8)

La potenza RF del trasmettitore può essere impostata in due modi differenti:  
**Bassa** (Punticello inserito): quando l'unità è molto vicino al ricevitore.  
**Alta** (Punticello estratto): quando l'unità è distante dal ricevitore. (Impostazione di fabbrica).

### INDICAZIONE LED (J1)

- Il LED dell'unità s'illumina per qualche secondo dopo ogni rilevazione.
- In condizione di Basso Livello Batteria, il LED dell'unità lampeggia durante ogni trasmissione.

### PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

**FASE 1 - CONSIDERAZIONI PRELIMINARI**  
Prima dell'installazione studiare attentamente il luogo da proteggere per scegliere l'esatta posizione dell'unità a garanzia di una copertura volumetrica efficiente. Il rivelatore dovrebbe essere montato in modo che i fasci della lente siano a 45 gradi rispetto al percorso dell'intruso previsto. Si raccomanda il posizionamento ad angolo.

### DISCRIMINAZIONE ANIMALI DOMESTICI

- Per ottimizzare la discriminazione degli animali seguire rigorosamente le seguenti regole:
- Installare il rivelatore verticalmente alla corretta angolazione riferita al pavimento.
- Montare il rivelatore ad una altezza compresa tra 1,8 e 2,4 metri.
- Assicurarsi che l'animale non possa superare l'altezza di 1,5 m. saltando su mobili o mensole.
- Non montare l'unità di fronte a scale interne accessibili dall'animale.

**ATTENZIONE: L'UNITÀ NON DEVE ESSERE MONTATA DI FRONTE ALLA LUCE SOLARE DIRETTA O VICINO A SORGENTI DI CALORE. L'UNITÀ DEVE ESSERE ORIENTATA VERSO PARETI O PAVIMENTO (NO VERSO FINESTRE, TERZO, ECC.). DEVE ANCHE ESSERE EVITATO IL POSIZIONAMENTO IN PROSSIMITÀ DI OGGETTI METALLICI POICHÉ QUESTI ULTIMI POTREBBERO CAUSARE INTERFERENZE O RIDURRE LA CAPACITÀ DI COMUNICAZIONE RADIO DEL RIVELATORE.**

### PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL TAMPER ANTIMRIMOZIONE INSTALLARE UNA VITE A TESTA PIATTA NEL MIURO IN CORRISPONDENZA DELL'ASTINA DEL TAMPER ANTIMRIMOZIONE.

### FASE 2 - RIMOZIONE DEL COPERCHIO FRONTALE

Rimozione coperchio frontale (Fig. 2).

### FASE 3 - CONFIGURAZIONE DEL TRASMETTITORE / RICEVITORE

Il T90P/T92P deve essere identificato dal sistema ricevente trasmettendo il proprio indirizzo nella memoria del ricevitore. Questa operazione viene effettuata eseguendo la procedura seguente:

1. Predisporre il ricevitore nel Modo Indirizzo (Write).
2. Rimuovere la plastica di protezione dalla batteria.
3. Trasmettere l'Indirizzo al ricevitore come segue: premere entrambi i tamper (dietro e coperchio) per almeno 3 secondi. Verificare che il T90P/T92P sia stato identificato dal ricevitore.

**NOTA: I punticelli J3 e J6 devono essere chiusi.**

### FASE 4 - POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

1. Scegliere una posizione che ben si adatta sia alla apertura volumetrica della lente del sensore, sia alla qualità di comunicazione della parte trasmittente. Fissare temporaneamente l'unità usando, ad esempio, del nastro biadesivo.
2. Generare un ALLARME e verificare la corretta ricezione dell'allarme da parte del ricevitore.

## PORTUGUÊS

### DESCRIBÃO GERAL

O T90P/T92P são detectores Infra Vermelhos Passivos (PIR) sem fios, microprocessados, imunes a pequenos animais e alimentados por uma pilha interna de Lítio, de 3V de longa durabilidade.

Possui as seguintes características PIR:

- Baseado em Microprocessador
- VPT (Variable Pet Thresholding) único Algoritmo de Imunidade a Pequenos Animais
- Imunidade a pequenos animais: cães de até 36 kg (80 lb), 5 gatos
- Zona de Rastio "Ativa"
- Compensação Real de Temperatura Patentada (Patente nos Estados Unidos: 5.629.676)
- Contador Ajustável de Pulsos
- Manga Protetora do Sensor
- Auto-teste
- Proteção Posterior e Dianteira do Tamper

### Características "Sem Fios"

- Opera até 1000 pés (300 m), alcance (LOS)
- Potência RF alta / baixa
- Freqüência de 868MHz (RWT92P86800A) ou 433MHz (RWT90PEL000A)
- O T90P/T92P funciona em quatro modos operacionais: NORMAL, FULL SIGNALING (Sinalização Completa), WRITE (Gravação), FAST MONITORING (monitoração rápida)
- O aparelho usa um dos mais de 16 milhões de códigos de endereçamento para a sua configuração (não usa interruptores DIP)
- Durabilidade prolongada da pilha
- Supervisão total, monitorada automaticamente.

### MODOS OPERACIONAIS (J5 - J7)

O T90P/T92P pode ser configurado para operar numa das quatro seguintes modalidades:

- **NORMAL** - 2,5 minutos de intervalo entre as detecções, com uma mensagem de Supervisão e Monitoração efetuada a cada 65 minutos, comunicando o estado do alarme, da pilha e do tamper.
- **SINALIZAÇÃO COMPLETA** - sem intervalo entre as detecções (recomendado para testes e instalação)
- **MONITORAÇÃO RÁPIDA** - O aparelho enviará a cada 12 minutos uma mensagem de Supervisão / Monitoração.
- **GRAVAÇÃO** - O aparelho transmite uma mensagem de WRITE cada vez que ambos interruptores do Tamper (posterior e dianteiro) são pressionados pelo menos por 3 segundos.

### Potência RF ALTA/

## ENGLISH

### STEP 5 - FINAL MOUNTING

Loosen the PCB's holding screw and slide the PCB up until the screw head is located in the round hole thus allowing removal of the PCB (see Fig. 4).

1. Open the knockout holes and the tamper knockout if required. (See Fig. 5).
2. Mount the detector into its final position.
3. Reinstall the PCB in "PET" position on the end of the keyhole.

**NOTE: When installing the product, be sure that the back tamper is correctly closed against the wall.**

### STEP 6 - WALK TEST

1. Set MODE jumpers to FULL SIGN. LED jumper to ON and PULSE to any desired count (1, 2 or 3). (See Fig. 1 & 3).
2. Close cover, prepare WALK TEST (Fig. 6). Observe LED confirmation. Verify that the receiver is properly receiving the signals.

### STEP 7 - FINAL SETUP

1. Open the unit and reset the jumpers to the following positions.  
**PULSES (J2-J4):** 1, 2 or 3 as desired (See note below).

**MODE (J5-J7):** As desired  
**RF POWER (J8):** As desired  
**LED (J1):** ON or OFF, as desired.

2. Close cover and verify proper operation.

**NOTES:**  
**1. A higher pulse count reduces the overall detection performance but increases immunity to false alarms.**  
**2. Operating in FULL SIGNAL mode will result in greatly reduced battery life.**

### PROCEDURE FOR CHANGING LENSES

1. Remove sensor sleeve (Fig. 8).
2. Remove lens from sleeve (Fig. 9).
3. Reverse procedure to insert new lens.

**CAUTION NOTICE**  
Changes or modifications not expressly approved by RISCO may void the user's authority to operate this equipment.  
Simultaneous transmissions from two different units may cause message interference resulting in loss of information.  
The communication quality of this unit may be affected by its surrounding environment. Nearby electrical equipment may interfere with its normal operation. The operation of this unit must, therefore, be tested at each installation since its transmission quality may vary as a result of operational conditions.

### SPECIFICATIONS ELECTRICAL

Battery type: CR123, 3V Lithium Battery  
Current Consumption: 20 µA standby  
Frequency: RWT92P86800A: 868.65 MHz  
RWT90PEU000A: 433.92 MHz

Dead Time (normal mode): 2.5 minutes  
Supervision Transmission: Every 65 minutes / or 12 minutes

Modulation Type: ASK  
Battery Life: 5 years (Normal Mode)

**OPTICAL**  
Filtering: White Light Protection  
Vertical Adjustment: Per Scale Position

**PHYSICAL**  
Size: 127.6 x 64.2 x 40.9 mm  
(5 x 2.5 x 1.6 in.)

**ENVIRONMENTAL**  
RF immunity: 20V/m 80MHz to 1GHz  
Operating temperature: 0°C to 50°C  
(32°F to 122°F)  
Storage temperature: -20°C to 60°C  
(-4°F to 140°F)

Specifications are subject to change without prior notice.  
Should any questions arise please contact your supplier.

## FRANÇAIS

### ETAPE 5 - MONTAGE FINAL

Desserrez la vis de fixation de la carte à circuit imprimé (PCB) faites glisser cette dernière jusqu'à ce que la tête de la vis se place dans la perforation adéquate permettant ainsi de retirer aisément la carte (cf. Fig. 4).

1. Perforez les orifices pré-perçés ainsi que celui de l'autoprotection si nécessaire (cf. Fig. 5).
2. Placez le détecteur dans sa position finale.
3. Réinstallez la carte à circuit imprimé avec la position "PET" (Animaux domestiques) orientée à fond vers le bas.

**REMARQUE : lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que l'autoprotection arrière est correctement fermée contre le mur.**

### ETAPE 6 - TEST DE PASSAGE À PIED

1. Placez les cavaliers de MODE en position FULL SIGN (Signalisation totale), le cavalier de la diode LED sur ON et le cavalier PULSE sur le nombre souhaité (1, 2 ou 3) (Fig. 1 et 3).
2. Refermez le couvercle et préparez le test de passage à pied (Fig. 6). Observez la diode LED pour confirmation et vérifiez que le récepteur enregistre correctement les signaux.

### ETAPE 7 - MONTAGE FINAL

1. Ouvrez l'appareil et réglez à nouveau les cavaliers sur les positions suivantes.  
**PULSES (J2-J4):** 1, 2 ou 3 au choix (cf. remarque ci-dessous).

**MODE (J5-J7):** au choix,  
**PUISSANCE RF (J8):** au choix,  
**DIODE LED (J1):** Marche (ON) ou Arrêt (OFF), au choix. Chaque cavalier LED doit être placé sur un pied (cf. Fig. 7)

2. Fermez le couvercle et effectuez une vérification du bon fonctionnement de l'appareil.

**REMARQUES :**  
**1. Un compte des pulses plus élevé réduit les performances générales de détection, mais accroît l'immunité aux fausses alarmes.**  
**2. Pour prolonger la durée de vie de la pile, utilisez le mode Normal.**

### CHANGEMENT DE LENTILLE

1. Retirez la douille de protection du détecteur (Fig. 8).
2. Retirez la lentille de la douille (Fig. 9).
3. Procédez inversement pour introduire la nouvelle lentille.

**CAUTION NOTICE**  
Changes or modifications not expressly approved by RISCO may void the user's authority to operate this equipment.  
Simultaneous transmissions from two different units may cause message interference resulting in loss of information.  
The communication quality of this unit may be affected by its surrounding environment. Nearby electrical equipment may interfere with its normal operation. The operation of this unit must, therefore, be tested at each installation since its transmission quality may vary as a result of operational conditions.

**SPECIFICATIONS ELECTRIQUES :**  
Pile : CR123, 3V Lithium.  
Consommation : 20 µA en veille.  
Fréquence : RWT92P86800A: 868.65 MHz  
RWT90PEU000A: 433.92 MHz

Temps mort (en mode normal) : 2,5 minutes.  
Transmission de la surveillance : toutes les 65 minutes/ ou 12 minutes.  
Type de modulation : RWT92P86800A: ASK  
RWT90PEU000A: OOK

Durée de la pile : 5 ans (en mode normal).

**OPTIQUES :**  
Filtrage : lumière blanche de protection.  
Réglage vertical : Positionnement par graduation.

**PHYSIQUES :**  
Dimensions : 127,6 x 64,2 x 40,9 mm (5 x 2,5 x 1,6 in.)

**ENVIRONNEMENTALES**  
Immunité RF : 20V/m 80MHz à 1GHz  
Température de fonctionnement : 0°C à 50°C (32°F à 122°F)

Température de stockage : -20°C à 60°C (-4°F à 140°F)  
Ces spécifications sont susceptibles de subir des modifications sans avis préalable.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur.

## ESPAÑOL

### PASO 5 - MONTAJE FINAL

Alojar el tornillo que sujeta el PCB y deslizar el PCB hacia arriba hasta que la cabeza del tornillo esté ubicada en el agujero redondo permitiendo así que se remueva el PCB (ver Fig. 4).

1. Abrir los agujeros prefabricados y también los del tamper, si necesario (ver Fig. 5).
2. Montar el detector en su posición final.
3. Reinstalar el PCB en la posición "PET" al final del ojo de la cerradura.

**NOTA: al instalar el producto asegúrese que el tamper posterior esté correctamente cerrado contra la pared.**

### PASO 6 - PRUEBA DE CAMINATA (WALK TEST)

1. Colocar los puentes en el modo FULL SIGN, el puente de LED en ON y el PULSE en cualquier de los cantidos deseados (1, 2 o 3) (ver Fig. 1 y 3).
2. Cerrar la tapa, preparar la PRUEBA DE CAMINATA (Fig. 6) Observar la confirmación del LED. Verificar que el receptor está recibiendo correctamente las señales.

### PASO 7 - CONFIGURACIÓN FINAL

1. Abrir la unidad y reconfigurar los puentes para las siguientes posiciones.  
**PULSOS (J2-J4):** 1, 2 o 3 como deseado (Ver nota abajo).

**MODOS (J5-J7):** Como deseado  
**POTENCIA RF (J8):** Como deseado,  
**LED (J1):** ON u OFF, como deseado.

2. Cerrar la tapa y verificar la correcta operación.

**NOTAS:**  
**1. Un conteo de pulsos más alto reduce el desempeño de captura pero aumenta la inmunidad a falsas alarmas.**  
**2. Para asegurar larga durabilidad a la batería, usar el Modo Normal.**

### PROCEDIMIENTO PARA EL CAMBIO DE LENTES

1. Remover la manga protectora del sensor (Fig. 8).
2. Remover la lente de la manga (Fig. 9).
3. Invertir el procedimiento para insertar una lente nueva.

**ADVERTENCIA**  
Cambios o modificaciones no expresamente aprobados por RISCO podrán anular el derecho del usuario a operar este equipamiento.  
Transmisión simultánea de dos distintas unidades puede causar interferencia en los mensajes, resultando en pérdida de información.  
La calidad de comunicación de esta unidad puede ser influenciada por el ambiente en el cual está instalada. Aparatos electrónicos situados en las proximidades pueden interferir con su operación normal. Por lo tanto, la operación de esta unidad debe ser probada en cada instalación ya que su calidad de transmisión puede variar como resultado de las condiciones de operación.

**ESPECIFICACIONES ELECTRICAS:**  
Batería del tipo: CR123, 3v Batería de litio  
Consumo de Corriente: 20 µA de Reserva  
Frecuencia: RWT92P86800A: 868.65 MHz  
RWT90PEU000A: 433.92 MHz

Intervalo (Modo Normal): 2,5 minutos  
Transmisión de Monitoreo: Cada 65 minutos /o 12 minutos  
Tipo de Modulación: RWT92P86800A: ASK  
RWT90PEU000A: OOK

Duración de la Batería: 5 años (Modo Normal)

**ÓPTICA**  
Filtración : Protección Contra Luz Blanca  
Ajuste Vertical: Según la Posición de la Escala

**FÍSICA**  
Dimensiones: 127,6 x 64,2 x 40,9 mm  
(5 x 2,5 x 1,6 in.)

**AMBIENTAL**  
Inmunidad RF: 20V/m 80 MHz hasta 1GHz  
Temperatura de Operación: 0°C a 50°C  
(32°F a 122°F)

Temperatura de Almacenamiento: -20°C a 60°C  
(-4°F a 140°F)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso anterior.  
En caso de dudas contacte su proveedor.

## ITALIANO

### FASE 5 - INSTALLAZIONE FINALE

Allentare la scheda elettronica del rivelatore svitando la vite di fissaggio della scheda e muovendo la scheda fino a sfilarla. Non è necessario svitare la vite completamente. (vedere Fig. 4).

1. Forare le predisposizioni di fissaggio (Fig. 5).
2. Fissare il rivelatore nella posizione definitiva.
3. Montare la scheda elettronica posizionandola con la tacca di riferimento su PET.

### FASE 6 - PROVA DI MOVIMENTO

1. Predisporre il ponticello MODES in Modo Segnalazione Completa (FULL SIGN), il ponticello di abilitazione LED in ON (inserito) e il ponticello PULSES sul conteggio impulsi desiderato (1, 2 o 3). (Vedere Fig. 1 e 3).
2. Chiudere il coperchio dell'unità ed effettuare le prove di movimento (Fig. 6). Verificare la corretta rilevazione del sensore in funzione dell'area da proteggere tramite l'accensione del LED. Verificare inoltre che il ricevitore riceva correttamente le segnalazioni dal rivelatore.

### FASE 7 - CONFIGURAZIONE FINALE

1. Aprire il coperchio dell'unità e ripristinare i ponticelli nelle posizioni seguenti.  
**CONTEGGIO IMPULSI (PULSES J2 - J4):** 1, 2 o 3 impulsi, come richiesto (Vedere nota in basso).

**MODI DI FUNZIONAMENTO (MODES J5 - J7):** Come desiderato. (Vedere nota in basso)

**LED ON o OFF (J1):** come desiderato.  
Se non si usa il LED, il ponticello relativo va posizionato su di un solo pin (estratto) (Fig. 7).

2. Chiudere il coperchio e verificare il funzionamento richiesto del rivelatore.

**NOTE:**  
**1. Un conteggio impulsi elevato riduce la capacità di rilevazione ma incrementa l'immunità ai falsi allarmi.**  
**2. Per assicurare la lunga autonomia della batteria, utilizzare il Modo NORMALE di Funzionamento.**

### PROCEDURA PER LA SOSTITUZIONE DELLE LENTI

1. Rimuovere la protezione plastica dell'ottica del sensore (Fig. 8).
2. Rimuovere la lente dal suo alloggiamento (Fig. 9).
3. Effettuare la procedura inversa per inserire la nuova lente.

**SPECIFICHE TECNICHE ELETTRICHE**  
Tipo batteria: Batteria al Litio CR123, 3V  
Assorb. in Corrente: 20 µA a riposo

Frequenza: RWT92P86800A: 868.65 MHz  
RWT90PEU000A: 433.92 MHz

Blocco trasmissioni (Modalità Normale): 2,5 minuti  
Tx supervisione: ogni 65 minuti o 12 minuti  
Tipo di Modulazione: ASK  
RWT92P86800A: ASK  
RWT90PEU000A: OOK

Durata Batteria: 5 anni (Modalità Normale)

**OTTICHE**  
Filtro: Protezione da luci bianche.  
N. di fasci sensibili: 7 lunghi, 4 medio/lunghi,  
2 corti, 1 antavvicinamento.

Regolazione Verticale: Tacche di riferimento marcate sulla scheda

**FISICHE**  
Dimensioni: 127,6 x 64,2 x 40,9 mm

**AMBIENTALI**  
Immunità RF: 20V/m da 80MHz a 1GHz  
Temp. funzionamento: da 0 °C a +50 °C  
Temp. stoccaggio: da -20 °C a +60 °C

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso. Per qualsiasi informazione contattare il Vostro distributore.

**ATTENZIONI:**  
Il modello RWT90PEU000A indicato anche come T90P non è coperto dalla Certificazione IMQ Sistemi di Sicurezza.

Il modello RWT92P86800A è Certificato IMQ - Sistemi di Sicurezza al 2° Livello di prestazione.

## PORTUGUÊS

### PASSO 5 - MONTAGEM FINAL

Alfrouxe o parafuso que segura o PCB e deslize o PCB para cima até que a cabeça do parafuso se encontre na parte redonda do furo, permitindo assim a remoção do PCB. (ver Fig. 4).

1. Abra os furos pré-marcados e também os do tamper se necessário (ver Fig. 5).
2. Monte o detector na sua posição final.
3. Reinstale o PCB na posição "PET", do final do buraco da fechadura.

**NOTA: ao instalar o produto certifique-se que o tamper posterior está corretamente fechado contra a parede.**

### PASSO 6 - TESTE DE VERIFICAÇÃO (WALK TEST)

1. Coloque os jumpers no modo FULL SIGN, o jumper do LED na posição ON e o PULSE na posição desejada de contagem (1, 2 ou 3) (ver Fig. 1 e 3).
2. Feche a tampa dianteira. Execute o TESTE DE VERIFICAÇÃO (Fig. 6) Observe a confirmação do LED. Verifique se o receptor está captando, corretamente, os sinais.

### PASSO 7 - CONFIGURAÇÃO FINAL

1. Abra a unidade e reconfigure os jumpers para as seguintes posições.  
**PULSOS (J2-J4):** 1, 2 ou 3 como desejado (Ver nota abaixo).

**MODOS (J5-J7):** Como desejado  
**POTÊNCIA RF (J8):** Como desejado,  
**LED (J1):** ON ou OFF, como desejado.

2. Fechar a tampa e verificar a correta operação.

**NOTAS:**  
**1. Uma contagem mais alta de pulsos reduz o desempenho de captura mas aumenta a imunidade contra falsos alarmes.**  
**2. Para assegurar uma longa duração da pilha, use o Modo Normal.**

### PROCEDIMENTOS PARA A TROCA DE LENTES

1. Remova a manga protetora do sensor (Fig. 8).
2. Remova a lente da manga (Fig. 9).
3. Inverta o procedimento para colocar uma nova lente.

**ADVERTÊNCIA**  
Trocas ou alterações que não tenham sido expressamente aprovadas por RISCO poderão cancelar o direito do usuário de operar este aparelho.  
Transmissão simultânea de dois distintos aparelhos pode causar interferência nas mensagens, resultando em perda de informação.  
A qualidade de comunicação deste aparelho pode ser influenciada pelo ambiente onde está instalado. Aparelhos eletrônicos situados nas proximidades podem interferir em sua operação normal. Por este motivo, a operação deste aparelho deve ser testada em cada instalação já que a qualidade de sua transmissão pode variar como resultado das condições de operação.

**ESPECIFICAÇÕES ELÉTRICAS**  
Tipo de Bateria: CR123, 3v Bateria de lítio  
Consumo de Corrente: 20 µA de Reserva

Frequência: RWT92P86800A: 868.65 MHz  
RWT90PEU000A: 433.92 MHz

Bloco de transmissão (Modalidade Normal): 2,5 minutos  
Tx supervisão: a cada 65 minutos ou 12 minutos  
Tipo de Modulação: ASK  
RWT92P86800A: ASK  
RWT90PEU000A: OOK

Vida Útil da Bateria: 5 anos (Modo Normal)

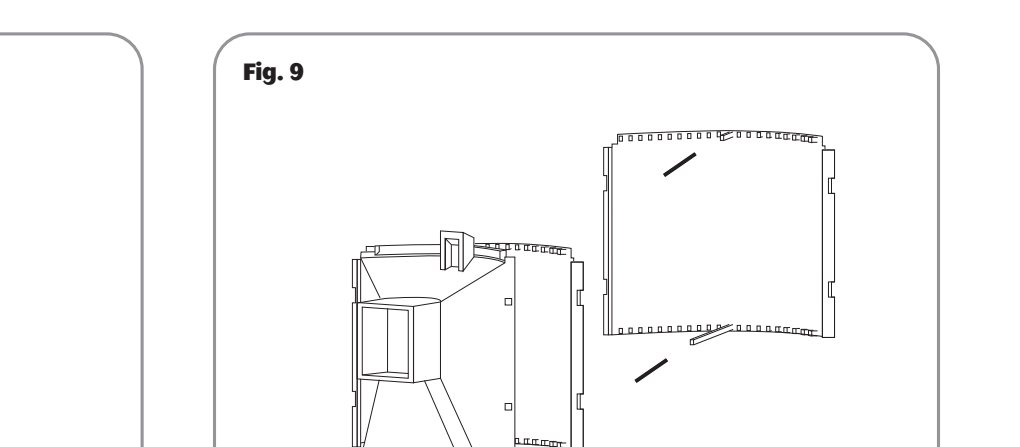
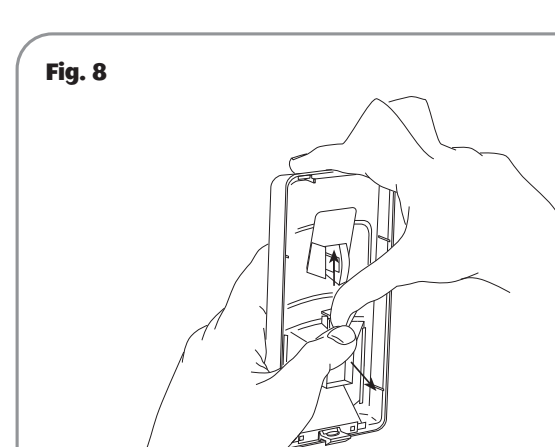
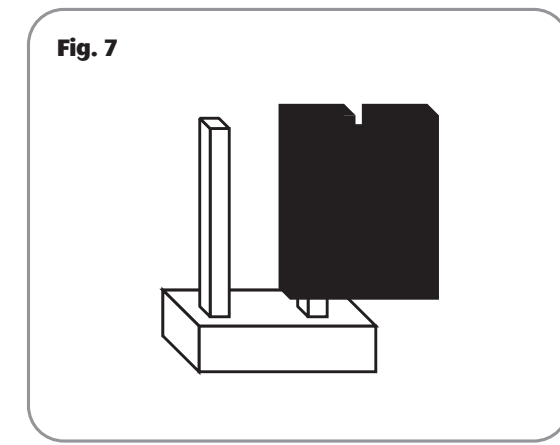
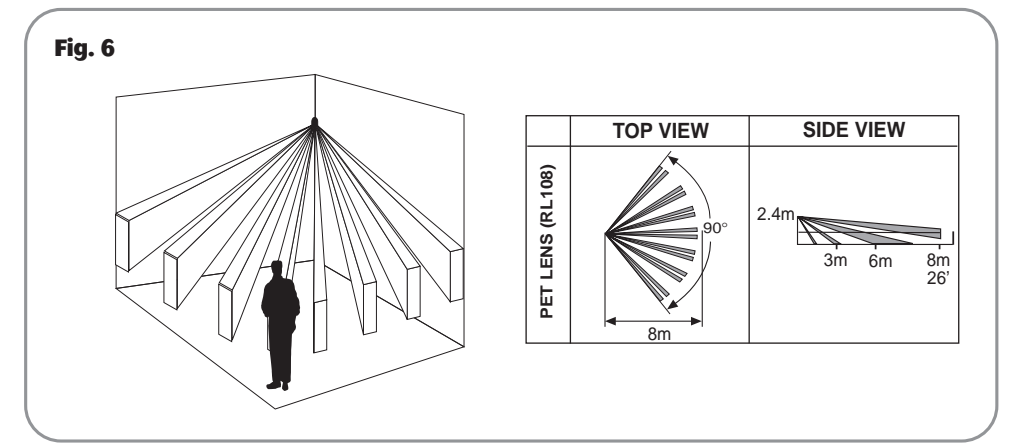
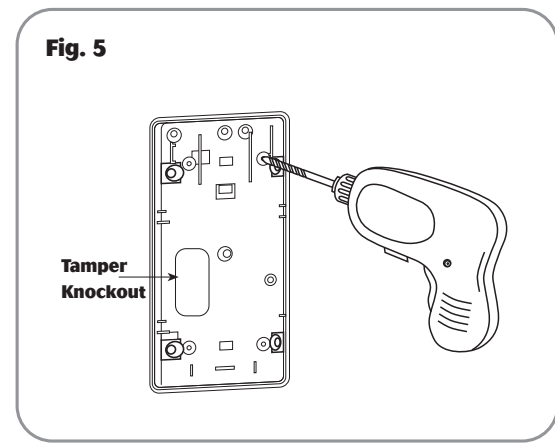
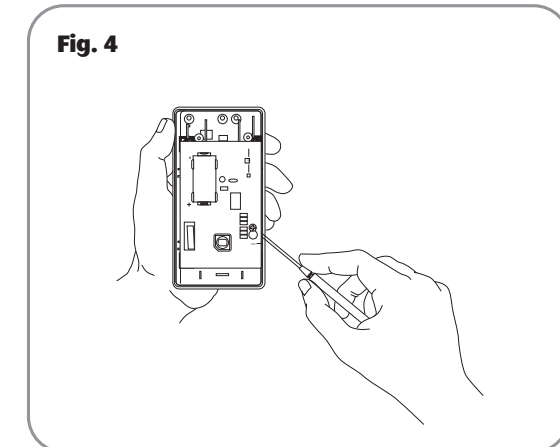
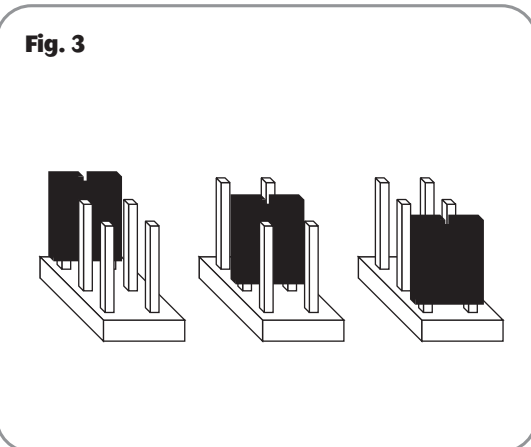
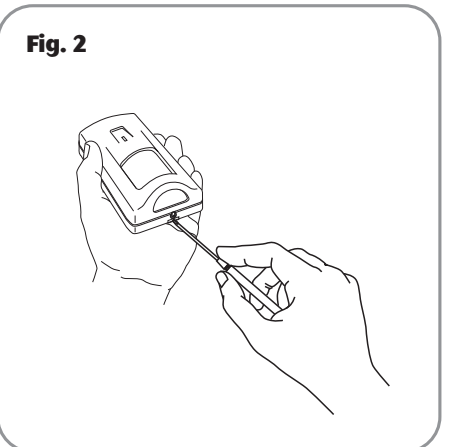
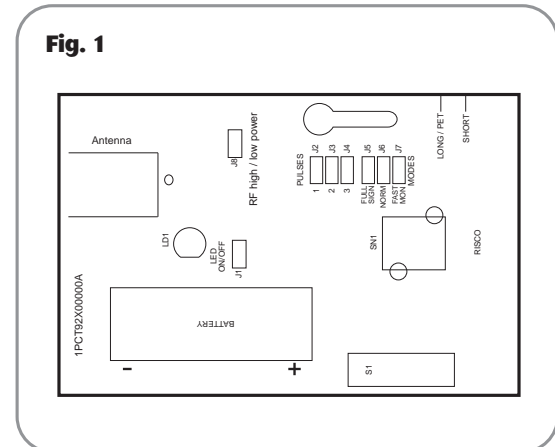
**ÓTICA**  
Filtração : Proteção Contra Luz Branca  
Ajuste Vertical: Pela Posição da Escala

**FÍSICA**  
Dimensões: 127,6 x 64,2 x 40,9 mm  
(5 x 2,5 x 1,6 in.)

**AMBIENTAL**  
Imunidade RF: 20V/m 80 MHz até 1GHz  
Temperatura de Operação: 0°C a 50°C  
(32°F a 122°F)

Temperatura de Armazenagem: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.  
Em caso de dúvidas, contate seu fornecedor.



### Ordering Information:

Part Number	Description
RWT92P86800A	868.65 MHz wireless 8m Passive Infrared detector with Pet immunity
RWT90PEU000A	433.92 MHz wireless 8m Passive Infrared detector with Pet immunity